DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 70a, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł i wpłacana być może za pośrednictwem P. K. O. (Konto czekowe 30.658). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260, telef. wewn. Min. Kom. Nr. 150). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł. 1/2 strony — 100 zł. 1/4 strony — 50 zł. 1/8 strony — 25 zł. 1/16 strony — 15 zł. 1/32 strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok III. Warszawa, dnia 30 sierpnia 1930 r. Nr. 28.

TREŚĆ:

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 29 sierpnia 1930 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928. Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 270. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część IB, część II zeszyt I i część II zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 197, ust. 2), 3) i 4).

Z dniem 1 września 1930 r. wydane zostają:

1) Dodatek VI do Taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część IB, zawierający zmiany i uzupełnienia tej taryfy, ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 17, poz. 165, Nr. 22 poz. 211, Nr. 25 poz. 232, Nr. 26 poz. 251 i Nr. 27 poz. 253.
2) Dodatek VI do Taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część II zeszyt 1 wraz z Aneksem, zawierający zmiany i uzupełnienia tej taryfy, ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 17 poz. 165, Nr. 22 poz. 211, Nr. 25 poz. 232 i Nr. 26 poz. 251.
3) Dodatek VI do Taryfy towarowej kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część II zeszyt 2, zawierający zmiany i uzupełnienia tej taryfy, ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 22 poz. 211.

Dodatki powyższe wydane zostają jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych i są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Radomiu, Stanisławowie, Warszawie (ul. Wileńska 2) i Wilnie po cenach następujących: a) Dodatek VI do części IB — 20 gr, b) Dodatek VI do części II zeszyt 1-szy — 60 gr i c) Dodatek VI do części II zeszyt 2-gi — 10 groszy za egzemplarz.

Nr. III/2 Tk. 12152/30.

Poz. 271. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Część I B, Część II Zeszyt I i Część II Zeszyt 2.

1) Z dniem 1 października 1930 r. wchodzi w życie „Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Część I B", zawierająca:

A. Postanowienia taryfowe ogólne.
B. Postanowienia taryfowe szczególne.
C. Klasyfikację towarów.
D. Wykaz opłat dodatkowych i
E. Wykaz opłat miejscowych.

2) Z dniem 1 października 1930 r. wchodzi w życie „Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe) Część II, Zeszyt 1", zawierająca:

I. Ogólne prawidła obliczania przewoźnego.
II. Tabelę opłat normalnych klas taryfowych.
III. Taryfy wyjątkowe.
IV. Postanowienia reekspedycyjne.
Załącznik I, oraz
Aneks w osobnem wydaniu, dołączonem do Części II, Zeszyt 1, zawierający czasowe ulgi taryfowe dla poszczególnych towarów w obrocie między określonemi stacjami.

3) Z dniem 1 października 1930 r. wchodzi w życie „Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Część II, Zeszyt 2", zawierająca taryfy wyjątkowe w komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk.

4) Jednocześnie tracą moc obowiązującą: Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, Część I B, Część II Zeszyt 1 i Część II Zeszyt 2, obowiązujące od dnia 1 października 1929 r. i ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1929, Nr. 33 pod pozycją 197 ust. 2), 3) i 4), wraz z wszystkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami, zawartemi w Dodatkach I do VI, a ogłoszonemi w rozporządzeniach Ministra Komunikacji, mianowicie:

1) z dnia 18 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 36, poz. 212),
2) z dnia 12 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 38, poz. 230),
3) z dnia 30 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 40, poz. 265),
4) z dnia 13 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 41, poz. 274),
5) z dnia 23 listopada 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 43, poz. 283),
6) z dnia 18 grudnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 46, poz. 298),
7) z dnia 27 grudnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 47, poz. 305),
8) z dnia 30 grudnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 48, poz. 315),
9) z dnia 3 stycznia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 1, poz. 2),
10) z dnia 16 stycznia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 2, poz. 12),
11) z dnia 28 stycznia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 3, poz. 20),
12) z dnia 4 lutego 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 5, poz. 41),
13) z dnia 19 lutego 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 8, poz. 60),
14) z dnia 27 lutego 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 9, poz. 66),
15) z dnia 13 marca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 10, poz. 74, 75),
16) z dnia 11 kwietnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 12, poz. 105 i 106),
17) z dnia 15 kwietnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 13, poz. 122),
18) z dnia 26 kwietnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 126),
19) z dnia 12 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 16, poz. 147),
20) z dnia 17 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 17, poz. 165),
21) z dnia 28 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 22, poz. 211),
22) z dnia 16 lipca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 25, poz. 232 ustępy 1), 2) i 3) § 1),
23) z dnia 26 lipca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 251),
24) z dnia 13 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 27, poz. 253),
25) z dnia 29 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 28, poz. 270).

Egzemplarze taryf wymienionych wyżej pod 1), 2) i 3), które zostają wydane jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Radomiu, Stanisławowie, Warszawie (ul. Wileńska 2) i Wilnie po cenach następujących: a) Część I B — 15 zł, Część II Zeszyt 1 — 20 zł i Część II Zeszyt 2—10 zł za egzemplarz.

Nr. III/Tk./12153/30.

Poz. 272 Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Anglją Francją i Belgją z jednej strony a Polską, Litwą, Łotwą i Estonją z drugiej strony. Zeszyt II, obowiązujący od dnia 15 listopada 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 16, poz. 121).

Z dniem 1 września 1930 r. do Zeszytu II wymienionej wyżej taryfy wprowadza się zmiany następujące:

Wyszczególnione na stronach 23 i 24 opłaty za przejazd osób i przewóz bagażu tranzytowemi linjami kolejowemi niemieckiemi i holendersko-niemieckiemi zmienia się na następujące nowe opłaty:

1	3	5	6	7	8	9	10	11	12
Aachen Süd (Grenze) — Neu Bentschen (Grenze)	841	25,92	14,16	9,32	51,84	28,32	18,64	—	0,63
Aachen Süd (Grenze) — Beuthen Hbf (Oberschles) / Hindenburg (Oberschles) (Grenze)	1172	35,44	18,72	12,48	70,08	37,44	24,96	—	0,68
Aachen Süd (Grenze) — Firchau (Grenze)	980	29,76	16,08	10,62	59,52	32,16	21,24	—	0,63
Aachen Süd (Grenze) — Tilsit (Grenze) (1)	1274	40,80	21,60	14,40	81,60	43,20	28,80	—	0,68
Aachen Süd (Grenze) — Eydtkuhnen (Grenze) (1)	1401	41,52	22,08	14,88	83,04	44,16	29,96	—	0,70
Roosendaal (Grenze) — Neu Bentschen (Grenze)	884	25,20	15,22	10,24	50,40	30,44	20,48	—	0,76
Roosendaal (Grenze) — Beuthen Hbf. (Oberschles) / Hindenburg (Oberschles) (Grenze)	1214	34,56	20,02	13,40	69,12	40,04	26,80	—	0,83
Roosendaal (Grenze) — Firchau (Grenze)	1023	29,04	17,14	11,58	58,08	34,28	23,16	—	0,80
Roosendaal (Grenze) — Tilsit (Grenze)	1417	40.08	22.66	15.46	80,16	45,32	30,92	—	0,88
Roosendaal (Grenze) — Eydtkuhnen (Grenze)	1443	40,80	23,14	15,70	81,60	46,28	31,40	—	0,88
Türkismühle / Homburg (Grenze) — Neu Bentschen (Grenze)	916	28,08	15,36	10,04	56,16	30,72	20,08	—	0,69
Türkismühle / Homburg (Grenze) — Beuthen Hbf. (Oberschles) / Hindenburg (Oberschles) (Grenze)	1246	37,20	19,92	13,20	74,40	39,84	26,40	—	0,74
Türkismühle / Homburg (Grenze) — Firchau (Grenze)	1055	31,92	17,28	11,52	63,84	34,56	23,04	—	0,74
Türkismühle / Homburg (Grenze) — Tilsit (Grenze) (1)	1449	42,96	22,80	15,12	85,92	45,60	30,24	—	0,76
Türkismühle / Homburg (Grenze) — Eydtkuhnen (Grenze) (1)	1475	43,68	23,04	15,36	87,36	46,08	30,72	—	0,76
Kehl (Grenze) — Neu Bentschen (Grenze)	949	29,04	15,84	10,32	58,08	31,68	20,64	—	0,69
Kehl (Grenze) — Beuthen Hbf. (Oberschles) / Hindenburg (Oberschles) (Grenze)	1280	38,16	20,40	13,68	76,32	40,80	27,36	—	0,74
Kehl (Grenze) — Firchau (Grenze)	1089	32,88	17,76	11,76	65,76	35,52	23,52	—	0,74
Kehl (Grenze) — Tilsit (Grenze)	1483	43,92	23,28	15,60	87,84	46,56	31,20	—	0,76
Kehl (Grenze) — Eydtkuhnen (Grenze)	1509	44,64	23,52	15,84	89,28	47,04	31,68	—	0,76

Nr. III/1/Os. 11846/30.

Poz. 273. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy:
1) stacjami okręgu Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej Oppeln a stacjami Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Katowicach;
2) stacjami Okręgu Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej Oppeln, a stacjami Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych Katowice, tranzytem przez linje polskie i niemieckie oraz między
3) stacjami jednego i tego samego okręgu dyrekcyjnego, tranzytem przez linje okręgu drugiej Dyrekcji, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 17, poz. 71).

Z dniem 1 września 1930 r. wchodzi w życie:

a) Dodatek IV do zeszytu A, zawierający nowe opłaty rozdzielcze za linje Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej Oppeln w markach niemieckich dla komunikacji od stacyj niemieckich,

b) Dodatek II do zeszytu B, zawierający nowe opłaty rozdzielcze za linje Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej Oppeln, przeliczone na złote polskie dla komunikacji z kierunków od stacyj polskich.

Egzemplarze powyżej wymienionych Dodatków, stanowiące załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Katowicach po cenie wskazanej na tych podręcznikach.

Nr. III/1 Os./11854/30.

Poz. 274. a) Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Wielką Brytanją a Niemcami drogą na Dieppe, Boulogne, Calais, Dunkerque, Ostende, Zeebrugge i Anvers. b) Taryfa międzynarodowa na przewóz towarzystw i wycieczek zbiorowych pomiędzy Wielką Brytanją a Niemcami drogą na Dieppe, Boulogne, Calais, Dunkerque, Ostende, Zeebrugge i Anvers. Ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z dnia 31 maja 1930 r. Nr. 19, poz. 179.

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do taryf powyższych następujące zmiany i uzupełnienia:

A W taryfie wymienionej w tytule pod a):

1) w Zeszycie I:

a) na stronie 5-ej, pod literą „d" wyraz „Zargadzen" prostuje się na „Zarządzeń";

b) 1) na stronie 9, art 8, pod literą „b" wyrazy: „sur les parcours français, luxembourgeois et polonais" zmienia się na „sur les parcours français et luxembourgeois";

2) po postanowieniu pod literą „c)" dodaje się nowe postanowienie: „d) sur le parcours polonais Chojnice front.-Kalthof front., une fois, a la condition de faire viser le billet par la station d'arrêt"

II w Zeszycie II A:

a) na stronie 8-ej, pod literą b) punkt 1), w 3-ej i 16-ej linji kwotę 0,40 R. M., zmienia się na 0.80 R. M.;

b) na stronie 10-ej, opłaty, wskazane w podanych poniżej relacjach, zmienia się jak następuje:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	via Dover—Calais (*) / Folkestone—Boulogne (**)									
London (Victoria) — Hergenrath front / Aachen Süd grenze	1	358	77.45	51.40	36.80	150.20	106.30	71.95	4.63	—
Dover / Folkenstone — —	2	411	47.45	34.40	25.10	90.20	66.30	48.55	2.48	—

Następnie tekst odsyłacza (*) zmienia się jak następuje: „Aux prix du billet d'enfants calculé conformément aux dispositions de l'art. 5 du Fascicule I, avec arrondissement éventuel aux 5 pfennig supérieurs, il y a lieu d'ajouter les taxas suivantes:

	Billets simples. I cl.	II cl.	III cl.	Billets aller et retour. I cl.	II cl.	III cl.
via Ostende R. M.	—	—	0,50	—	—	—
via Calais R. M.	1,35	1	1,25	2,70	1,95	2,45"

c) opłaty, podane na stronie 15-ej, zamienia się następującemi opłatami:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	via Anvers (Antwerpen)									
London (L. S.) — Hergenrath front. / Aachen—Süd Grenze	23	563	66.30	43.45	39.45	132.60	86.90	78.90	3.80	—
Harwich — "	24	452	51.45	36.80	32.80	102.90	73.60	65.60	2.75	—
London (L. S.) — Wasserbillig front. / Igel Grenze	25	677	73.50	48.35	42.40	145.40	95.85	84.30	4.10	—
Harwich — "	26	566	58.65	41.70	35.75	115.70	82.55	71.—	3.05	—
London (L. S.) — Türkismühle grenze / Homburg grenze	28	821	87.30	57.95	48.65	168.55	112.65	95.15	4.56	0.30(1)
Harwich — "	29	710	72.45	51.30	42.—	138.95	99.35	81.85	3.51	0.30(1)
	via Zeebrugge.									
London (L. S.) — Hergenrath front. / Aachen—Süd Grenze	31	520	62.70	41.50	28.95	125.40	83.—	57.90	3.95	—
Harwich — "	32	409	47.85	34.90	25.35	95.70	69.80	50.70	2.90	—
London (L. S.) — Wasserbillig front. / Igel Grenze	33	642	70.50	46.80	32.20	139.40	92.75	63.90	4.25	—
Harwich — "	34	531	55.65	40.20	28.60	109.70	79.55	56.70	3.20(4)	—
London (L. S.) — Türkismühle Grenze / Homberg Grenze	36	791	84.30	56.40	38.45	162.55	109.55	74.75	4.71	0.30(1)
Harwich — "	37	680	69.45	49.80	34.85	132.85	96.35	67.55	3.60	0.30(1)

d) na stronach 22, 23 i 24, w odsyłaczu 2, pomiędzy słowami „polonais" i „en transit" dodaje się wyrazy: „Chojnice fr. — Kalthof fr.";

e) na stronie 26, zamiast opłaty R. M. 2,60, w rubryce 2 tabeli opłat przy relacji London (Liverpool street) — Anvers ou Zeebrügge zamieszcza się opłatę R. M. 3.10. Ponadto w tekście „Taxe de débarquement à Dover pour le trafic au départ ou à destination de London via Ostende" zamiast wyrazu „London" zamieszcza się „Dover".

III. w Zeszycie II B:

a) na stronie 7-ej, pod literą b), punktem 1), zamiast 2.20 fr. fr. zamieszcza się 4.20 fr. fr.;

b) opłaty podane na stronie 8-ej, w rubryce „via $\frac{\text{Dover-Calais}}{\text{Falkestone-Boulogne}}$", zmienia się na następujące:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
London (Victoria)—Apach (Perl) front. (Grenze)	4	623	506.40	353.50	243.30	910.55	651.65	450.40	31.04	—
London (Victoria)—Türkismühle front. (Grenze)	1	727	561.25	392.90	268.—	100940	724.60	496.05	32.11	1.40(1)
London (Victoria)—Homburg front. (Grenze)	2	715	551.85	385.30	263.60	990.60	709.40	487.25	32.11	1.10(1)
London (Victoria)—Zweibrücken front. (Grenze)	1	715	551.85	385.30	263.60	990.60	709.40	487.25	32.11	1.10(1)
London (Victoria)—Kehl front. (Grenze) via Audunle—Roman	5	809	590.20	410.10	280.15	103625	742.15	509.40	35.26	—
London (Victoria)—Kehl front. (Grenze) via Paris—Avricourt	12	946	656.05	451.75	307.25	112885	808.80	552.80	(**)38.28	—
Dover / Folkestone — Apach front. (Grenze)	9	496	325.05	232.60	173.05	547.85	409.85	309.90	18.09	—
„ —Türkismühle front. (Grenze)	6	600	379.90	272.—	197.75	646.70	482.80	355.55	19.16	1.40(1)
„ —Homburg front. (Grenze)	7	588	370.50	264.40	193.35	627.90	467.60	346.75	19.16	1.10(1)
„ —Zweibrücken front (Grenze)	6	588	370.50	264.40	193.35	627.90	467.60	346.75	19.16	1.10(1)
„ —Kehl front. (Grenze) via Audun le—Roman	11	682	408.85	289.20	209.90	673.55	500.35	368.90	22.31	—
„ —Kehl front. (Grenze) via Paris—Avricourt	13	819	470.70	330.85	237.—	766.15	567.—	412.30	(**)25.33	1.00

Następnie po wyrazach „via $\frac{\text{Dover - Calais}}{\text{Folkestone-Boulogne}}$" umieszcza się odsyłacz (2), u dołu stronicy dodaje się pod odsyłaczem (2) co następuje:

„(2) Billets pour enfants.—Aux prix des billets pour enfants calculé suivant les disposition de l'art. 5 du Fascicule I, avec arrondissement éventuel aux 5 centmies supérieurs, il y a lieu d'ajouter les taxes:

Billets simples.			Billets d'aller et retour.		
I cl.	II cl.	III cl.	I cl.	II cl.	III cl
7,50	5,50	7,10	15,—	11.—	14,20";

c) na stronie 13-ej prostuje się opłaty następujące:

w rubryce 8-ej przy	Tilbury-Homburg	zamiast fr. 447.80	powinno być	447.60,
„ „ 4-ej „	London (S.P.)—Zweibrücken	„ „ 426.35	„	„ 426.55,
„ „ 4-ej „	London (St.P.) Kehl fr. via Paris — Avricourt	„ „ 462.65	„	„ 562.65.

B. W taryfie wymienionej w tytule pod b):

I. w Zeszycie I.

Na stronie 7, w rubryce „Arrêts" (art. 7—2-⁰) dodaje się co następuje:

—„c) sur le parcours polonais Chojnice—Kalthof, une fois, à la condition de faire viser le billet par la station d'arrêt".

II w Zeszycie II A:

a) opłaty, podane w wskazanych poniżej relacjach, zamienia się na następujące:

1) na stronie 5-ej:

1	2	3	4	5	6
London (V. S.) Hergenrath / Aachen-Süd — front. / Grenze —	Dover-Calais / Folkestone-Boulogne — Baisieux — Bruxelles — Tourcoing Liége—Hergenrath	538	55.10	38.80	27.35
Dover / Folkestone — „	Calais / Boulogne — Baisieux / Tourcoing — Bruxelles — Liége — Hergenrath	411	34,10	24,80	19,1

2) na stronie 11-ej:

1	2	3	4	5	6
London (L.S.)—Hergenrath fr. / Aachen Süd gr.	Harwich—Anvers—Bruxelles / Wespelaer —Liege—Hergenrath	563	46.70	30.90	28.—
Harwich — „	Anvers—Bruxelles / Wespelaer—Liege— —Hergenrath	452	36.65	26.30	23.40
London (L.S.)—Hergenrath fr. / Aachen Süd gr.	Harwich — Zeebrugge — —Bruxelles — Liege — —Hergenrath	520	44.—	29.25	20.35
Harwich — „	Zeebrugge — Bruxelles — —Liege—Hergenrath ...	409	33.50	24.65	17.75

b) na stronie 15-ej, opłatę za 2 klasę R. M. 28, 85, podaną w relacji London (St. Pancras)— Hergenrath fr. / Aachen Süd Grenze, zmienia się na R. M. 25.85;

c) na stronie 22-ej, w drodze przejazdu „Aachen Süd (Grenze)—Tilsitt", pomiędzy wyrazami „Firchau" i „Marienburg" dodaje się wyraz „Chojnice". Następnie na tejże stronicy, w odsyłaczu (1) pomiędzy wyrazami „polonais" i „en" dodaje się wyrazy „Chojnice front — Kalthof front".

III. w Zeszycie B:

na stronie 4-ej i 5-ej, opłaty podane w rubryce „via $\frac{\text{Calais - Dover}}{\text{Folkestone-Boulogne}}$", zmienia się na następujące:

1	2	3	4	5	6
London (Victoria)—Apach front. — grenze	(voir au tarif)	623	358.80	250.50	176.40
London (Victoria) — Kehl	do	809	417.45	290.05	202.20
London (Victoria) — Kehl	do	946	460.55	319.25	221.25
London (Victoria)—Türkismühle front. gr.	do	727	397.20	278.10	193.75
London (Victoria)—Homburg front. grenze	do	715	390.60	272.80	190.65
London (Victoria)—Zweibrücken front. gr.	do	715	390.60	272.80	190.65
Dover / Folkestone — Apach front. grenze. . . .	do	496	231.70	165.80	126.80
Dover / Folkestone — Kehl	do	682	290.35	205.35	152.60
Dover / Folkestone — Kehl	do	819	333.45	234.55	171.65
Dover / Folkestone — Türkismühle front. grenze .	do	600	270.10	193.40	144.15
Dover / Folkestone — Homburg fr. grenze. . . .	do	588	263.50	188.10	141.05
Dover / Folkestone — Zweibrücken front. grenze .	do	588	263.50	188.10	141.05

Nr. III/1/Os. 9821/30.

Poz. 275. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Republiką Czeskosłowacką a Rumunją, jak również tranzytem przez Polskę, Austrję i Węgry, obowiązująca od dnia 15 sierpnia 1927 r. (Monitor Polski z dnia 16 sierpnia 1927 r. Nr. 185).

Z dniem 1 września 1930 r. relacje i opłaty rumuńskie od i do $\frac{\text{Curtici fr.}}{\text{Lököshaza határ}}$, zamieszczone na str. 32 taryfy wymienionej w tabeli VI „Curtici fr. — $\frac{\text{Ungaria}}{\text{Mad'arsko}}$ — Helemba st. hr.", zmienia się na nowe następujące relacje i opłaty:

c) liniile romane
rumunské trati

Curtici fr. / Lököshaza határ		km	I kl. lei	II kl. lei	III kl. lei	Bagaż lei
Arad	Curtici	27	205	—	—	6.—**)
Brasov	Arad-Teius . .	488	1371	—	—	62.—
Bucuresti . . .	Arad-Teius . .	661	1649	—	—	78.—
Timisoara . . .	Curtici	86	410	310	205	15.—

Nr. III/1/Os./11911/30.

Poz. 276. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz pomiędzy stacjami kolei żelaznych, będących w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami Towarzystwa Kolei Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 lutego 1928 r., ogłoszona w Monitorze Polskim z dnia 26 stycznia 1928 r. Nr. 21.

Z dniem 1 września 1930 r. wchodzi w życie dodatek VIII do wyżej wymienionej taryfy, wprowadzający na P. K. P. nowe tabele rozdzielcze opłat A za linje kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska i takież tabele B za linje kolei żelaznych, położonych w Rzeszy Niemieckiej.

Jednocześnie tracą moc obowiązującą wszystkie tabele rozdzielcze, zawarte w dodatkach I — VII do tejże taryfy.

Dodatek ten został wydany jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych i jest do nabycia w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Radomiu, Stanisławowie, Warszawie (ul. Wileńska Nr. 2) i Wilnie po cenie 6 złotych za egzemplarz.

Nr. III/1/Os. 11692/30.

Poz. 277 Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego, jako przesyłek zwyczajnych, obowiązująca od dnia 1 marca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 8, poz. 65).

W rozporządzeniu, wprowadzającem zniżone stawki dla węgla do stacyj Leolpodau Ladestelle, Wien Donauferbahnhof i Wien Erdebergerlände, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1930, Nr. 24, poz. 229 prostuje się podane w końcu ustępu pierwszego numery stronic 70—71 na 70—73 oraz 126—127 na 126—129.

Nr. III/3/A. 11135/30.

Poz. 278. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego, jako przesyłek zwyczajnych, obowiązująca od dnia 1 marca 1930 r. (Dz T i Z. K. z r. 1930, Nr 8, poz 65).

Do taryfy powyższej, na str. 165 włącza się z dniem 1 września 1930 r. następujące stacje przeznaczenia wraz z odnośnemi opłatami przewozowemi:

Wien **) Handelskai	BB	a	291	281	296	298	296	293	296	298	296
Wien **) Kaiserplatz	„	„	291	281	296	298	296	293	296	298	296
Wien **) Lagerhaus	„	„	291	281	296	298	296	293	296	298	296
Wien**) Praterkai	„	„	291	281	296	298	296	293	296	298	296

na str. 90—93, 156 i 177 zmienia się z dniem 1 października 1930 r. nazwę stacji „Plank" na „Plank am Kamp".

Nr. III/A/11716/30.

Poz. 279. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 marca 1929 r.

Z dniem 1 września 1930 r. aż do odwołania albo włączenia do dodatku wprowadza się do wymienionej taryfy uzupełnienie następujące:

Taryfa Nr. 39 (ryż).

Na str. 68/14 (str. 39 dodatku II.). W tablicy opłat przewozowych dodaje się w alfabetycznym porządku nowe nazwy stacyj z następującemi opłatami:

Do stacyj \ Od stacyj	Danzig Gdynia Port 15 ton	Do stacyj \ Od stacyj	Danzig Gdynia Port 15 ton
Bánska Býstrica	2364	Michalovce	2017
Bílovec	1451	Pieštany	2282
Buštino	2304	Prešov	1828
Čadca	1503	Sered	2398
Český Těšín	1364	Skalice-Boskovice	2749
Chust	2393	Spišska Nová Ves[4])	2269
Doubrava	1325	Svinov Vítkovice	1309
Frýdek Místek	1521	Svitavy[5])	2789
Galanta[4])	2529	Šumperk	2627
Gel'nica[4])	2174	Ťačovo[1])	2548
Hodonin	2101	Topolčany	2556
Holešov	1933	Trebišov	2126
Hranice	1593	Turcianský Sv. Mártin	1832
Kežmarok[4])	2562	Uherskě Hradiště	2048
Kral'ovany[4])	1900	Uherský Brod	2125
Kyjov	2101	Uherský Ostroh[6])	2098
Levoča	2438	Valašské Mezirici	1810
Lipnik n. Bečvou	1672	Velký Berezný	1869
Litovel	2472	Vranov nad Toplou	2367
Lučenec	2477	Vrútky	1792

[4]) Droga przewozu = TŠ.

[1]), [4]), [5]) i [6]) Droga przewozu = [1]) Wo, [4]) TŠ, [5]) r Ml, [6]) Pe.

Nr. III/C/3/8740/30.

Poz. 280. Czeskosłowacko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz węgla i koksu między stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony.

Z dniem 1 września 1930 r. wchodzi w życie „Taryfa na przewóz węgla i koksu między stacjami czeskosłowackich kolei żelaznych z jednej strony a stacjami rumuńskich kolei żelaznych z drugiej strony".

Taryfa ta jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia:

w Czechosłowacji:

1) w Dyrekcjach Kolei Państwowych,

2) za pośrednictwem stacyj, wymienionych w taryfie,

3) w „Prodejně tarifu československých státnich drah" Praha II, Panská ul. čis. 12;

w Rumunji:

w „Biroul oficial de voiaj C. F. R." str. Academiei 21, Bucuresti.

Nr. III/3/10867/30.

Poz 281. Taryfa na przewóz towarów zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska Część III, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 28, poz. 160).

Z dniem 1 września 1930 r. wprowadza się w taryfie powyższej następujące zmiany i uzupełnienia:

1) w „Nomenklaturze i klasyfikacji towarów" (patrz Dodatek 2 do Części III taryfy, obowiązujący od dnia 1 lipca 1930 r. Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 186):

na str. 24 Dodatku 2, w pozycji 82, punkt 4 „Maszyny pończosznicze, do haftu i szycia" zastępuje się brzmieniem: „Maszyny pończosznicze i do szycia" z pozostawieniem dotychczasowej taryfikacji oraz włącza się nowy punkt 4a z taryfikacją jak niżej:

„4a Maszyny do szycia	dr	I	II		4	
	5	B5 lub sp. t. w. D[1])	2a		4	
	8	B5 lub sp. t. w. D	2a	40/020	7	0,024
	10	B10 lub sp. t. w. D	2b		7	
	15	B lub sp. t. w. D	2c		7	

na str. 30 Dodatku 2, w pozycji 83 „Maszyny i narzędzia rolnicze i t. d.", włącza się następujący nowy punkt 6 z poniższą taryfikacją:

6. Części żelazne maszyn rolniczych następujące:							
a) zęby do bron	dr.	II	IV	III²)		sp. sz. 178	
	5	C5 lub sp. t. w. [11])	7a	5a		sp. sz. 178	
	8	C5 lub sp. t. w. D	7a	5a	37/004	sp. sz. 178	0,024
	10	C10 lub sp. t. w. D	7b	5b		sp. sz. 179	
	15	C lub sp. t. w. D	7c	5c		sp. sz. 179	
b) zęby do kultywatorów	dr.	II	III	III		24	
	5	C5 lub sp. t. w. D[1])	7a	5a		24	
	8	C5 lub sp. t. w. D	7a	5a	37/067	sp. sz. 176	0,024
	10	C10 lub sp. t. w. D	7b	5b		sp. sz. 177	
	15	C lub sp. t. w. D	7c	5c		sp. sz. 177	
c) zęby do młocarń	dr.	II	III	III²)		sp. sz. 178	
	5	C5 lub sp. t. w. D[1])	7a	5a		sp. sz. 178	
	8	C5 lub sp. t. w. D	7a	5a	37/044	sp. sz. 178	0,024
	10	C10 lub sp. t. w. D	7b	5b		sp. sz. 178	
	15	C lub sp. t. w. D	7c	5c		sp. sz. 178	
d) zęby do grabiarek konnych	dr.	II		III		sp. sz. 176	
	5	C5 lub sp. t. w. D[1])		5a		sp. sz. 176	
	8	C5 lub sp. t. w. D		5a	37/013	sp. sz. 176	0,024
	10	C10 lub sp. t. w. D		5b		sp. sz. 176	
	15	C lub sp. t. w. D		5c		sp. sz. 176	
e) wszelkie inne, o ile nie wymienione pod poz. 25	dr.	II		III		24	
	5	C5 lub sp. t. w. D[1])		4a		24	
	8	C5 lub sp. t. w. D		4a	37/—	sp. sz. 176	0,024
	10	C10 lub sp. t. w. D		4b		sp. sz. 176	
	15	C lub sp. t. w. D		4c		sp. sz. 176	

na str. 66 Dodatku 2, w pozycji 25 „Żelazo i stal i t. d.", w punkcie 6 „Blachy i płyty i t. d." przy poddziałach „c) aa), bb)" i „d) aa), bb)" klasyfikację niemiecką „D5, D5, D10, D", zmienia się na „C5, C5, C10, C";

na str. 69 Dodatku 2 w pozycji 25 „Żelazo i stal i t. d.", w punkcie 9 „Drut", przy poddziale „e) bb)" klasyfikację niemiecką „C5, C5, C10, C" zmienia się na „B5, B5, B10, B", oraz w tejże pozycji, w punkcie 12 „Lemiesze" przy poddziałach „a)" i „b)" klasyfikację niemiecką „D5, D5, D10, D" zmienia się na „C5, C5, C10, C";

2) w „Specjalnej taryfie wyjątkowej D" (patrz Dodatek 2 do Części III taryfy, obowiązujący od dnia 1 lipca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 186):

na str. 103 Dodatku 2, w klasie B, włącza się w odpowiedniem miejscu pozycję: „Gwoździe druciane, sztyfty, także ćwieki, wskazane w poz. 25 nomenklatury i klasyfikacji „Żelazo i stal" pod Nr. 9 e) bb)", oraz w tejże klasie B, w pozycji „Maszyny i t. d." po Nr. „1" włącza się Nr. „4a";

na str. 103 i 104 Dodatku 2, w klasie C, włącza się w odpowiednich miejscach pozycje:

„Blachy i płyty walcowane, także opatrzone dziurami na nity, gięte, także asfaltowane i smołowane lub farbowane dla zabezpieczenia od rdzy, nieobrobione, wskazane w poz. 25 nomenklatury i klasyfikacji „Żelazo i stal" pod Nr. 6 c) i d)";

„Części żelazne maszyn rolniczych, wskazane w poz. 83 nomenklatury i klasyfikacji „Maszyny i narzędzia rolnicze", pod Nr. 6";

„Lemiesze, wskazane w poz. 25 nomenklatury i klasyfikacji „Żelazo i stal", pod Nr. 12a) i b)";

w tejże klasie C, w pozycji „Gwoździe, sztyfty i ćwieki druciane" dodaje się słowa „wskazane w poz. 25 nomenklatury i klasyfikacji „Żelazo i stal" pod Nr. 9e aa)";

na str. 104 Dodatku 2, w klasie D, skreśla się słowo „Lemiesze".

Nr. III/3/Ws. 11483/30.

Poz. 282. Niemiecko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów między stacjami kolei niemieckich z jednej strony a stacjami kolei rumuńskich z drugiej strony.

Z dniem 1 września 1930 r. wchodzi w życie „Taryfa na przewóz towarów między stacjami kolei niemieckich z jednej strony a stacjami kolei rumuńskich z drugiej strony".

Taryfa ta, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia:

w Niemczech:

1) w „Stationskasse Hauptbahnhof, Breslau 2, Gartenstrasse 106",

2) w „Reichsbahn-Auskunftei für den Güterverkehr, Berlin S.W. 11, Askanischer Platz 5;

w Rumunji:

w „Biroul oficial de voiaj C. F. R., str. Academiei 21, Bucuresti.

Nr. III/3/11154/30.

Poz. 283. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa Cz. I, Cz. II, zeszyty 1, 2 i 3, obowiązujące od dnia 1 sierpnia 1930 r. Dodatek I do przepisów kierunkowych do tejże taryfy, obowiązujący od dnia 1 sierpnia 1930 r.

Do wymienionej wyżej taryfy związkowej oraz do Dodatku I do przepisów kierunkowych do tejże taryfy wydaje się odnośne „Wykazy poprawek".

Egzemplarze tych „Wykazów" wydanych w osobnych odbitkach do każdej poszczególnej części jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych nabyć można w Administracji tegoż Dziennika w Warszawie, Nowy Świat 14, w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych Polskiego Zarządu Kolejowego w Gdańsku oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

Nr. III/3/N/11715/30.

Poz. 284. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1 B, obowiązująca od dnia 15 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 25, poz. 238).

Z ważnością od dnia ogłoszenia prostuje się w powyższej taryfie następujące opłaty:

str. 243 Granica Państwa pod Cieszynem Rząd 264, w rubryce pionowej
313 z „586" na „445"
314 z „438" na „353"
315 z „372" na „307"

„ „ Granica Państwa pod Zebrzydowicami Rząd 264, w rubryce pionowej
313 z „582" na „442"
314 z „436" na „351"
315 z „370" na „305"

„ „ Granica Państwa pod Zwardoniem Rząd 264, w rubryce pionowej
313 z „592" na „450"
314 z „443" na „357"
315 z „376" na „310".

Nr. III/3/R. 11804/30.

Poz. 285. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa, zeszyt 2, na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego, jako przesyłek zwyczajnych, obowiązująca od dnia 1 lutego 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, r. 2, poz. 18).

Do taryfy powyższej włącza się z dniem 20 sierpnia 1930 r. w porządku alfabetycznym niżej podane stacje przeznaczenia z odnośnemi opłatami przewozowemi.

a) w tablicach opłat przewozowych:

I dla węgla kamiennego:

Do stacyj	Zarząd kolejowy	Od ładowni kopalnianych: 1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	
		kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.
Füzfö	M. A. V.	127	408	23	407	127	412	127	412	127	413	127	412	23	409	23	409	127	409	23	409	127	409	127	409	127	413

14		15		16		17		18		21		22		23		25		27		28		29		31	
127	410	127	410	127	412	127	408	23	408	127	406	127	415	23	407	127	412	127	412	127	410	127	410	127	412

32		33		34		35		36		37		38		39		40		43		45		47		48	
127	408	23	413	127	413	127	413	127	412	127	413	127	416	127	413	127	413	127	415	127	415	127	413	127	403

49		50		51		52		53		54	
127	399	127	413	127	408	127	412	127	412	127	413

b) w tablicach opłat przewozowych:
II dla koksu z węgla kamiennego i koksu gazowego:

Do stacyj	Zarząd kolejowy	Od: Koksownia Czerwionka		Koksownia Emma		Koksownia Huta Falva, Koksownia Huta Pokoju		Koksownia Huta Huberta, Koksownia Król. Huta II		Koksownia Huta Laura		Koksownia Knurów		Koksownia Król. Huta I		Koksownia Orzegów		Koksownia Wolfgang	
		kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.	kierunek	opł. przew.
Füzfö	M. A. V.	23	428	23	428	127	433	127	435	127	435	23	430	127	433	127	435	127	433
Hajmáskér	M. A. V.	27	406	27	406	131	411	131	413	131	413	27	408	131	411	131	413	131	411

Nr. III/A/11539/30.

Poz. 286. Bezpośrednia komunikacja osobowa i bagażowa pomiędzy Niemcami a Francją.

Z dniem 1 września 1930 r. wchodzą w życie na P. K. P. następujące taryfy międzynarodowe dla komunikacji powyższej:

1) Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu kolejami żelaznemi w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Francją przez graniczne punkty niemiecko— belgijskie / holenderskie, składająca się z:

a) Zeszytu I, zawierającego warunki przewozu,

b) Zeszytu II, zawierającego tabele opłat przewozowych i postanowienia o ich pobieraniu.

2) Taryfa międzynarodowa na przewóz osób grupami (towarzystwa, wycieczki zbiorowe) kolejami żelaznemi w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Francją przez graniczne punkty niemiecko-belgijskie, zawierająca warunki przewozu, tabele opłat przewozowych i postanowienia o pobieraniu tych opłat.

Obie wyżej wymienione taryfy ustalają w komunikacji niemiecko-francuskiej również przewóz osób, bagażu i wycieczek zbiorowych polską linją tranzytową pomiędzy Granicą Państwa pod Chojnicami a granicą Państwa pod Kalthofem.

Egzemplarze powyższych taryf, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku po cenach na nich oznaczonych.

Nr. III/1/Os./12062/30.

Poz. 287. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu kolejami żelaznemi w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami a Anglją, tranzytem przez $\frac{\text{Hock van Holland}}{\text{Vlissingen}}$ obowiązująca od dnia 30 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z dnia 30 czerwca 1930 r., Nr. 22, poz. 213).

Z dniem 1 września 1930 r. wprowadza się w życie dodatek II do wymienionej taryfy, zawierający nowe opłaty przewozowe za linje kolei niemieckich oraz za linje kolejowe holendersko-angielskie.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku po cenie na nim oznaczonej.

Nr. III/1/Os/12162/30.

Poz. 288. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy stacjami niemieckiemi a belgijskiemi, obowiązująca od dnia 3 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z dnia 3 czerwca 1930 r., Nr. 20, poz. 198).

Z dniem 1 września 1930 r. wchodzi w życie Dodatek I do Zeszytu B wymienionej taryfy, zawierający nowe opłaty za przewóz osób i bagażu linjami kolei niemieckich oraz linjami kolejowemi niemiecko-holenderskiemi.

Opłaty te w kierunku do Belgji wyrażone są w reichsmarkach, w kierunku zaś z Belgji we frankach belgijskich.

Dodatek powyższy, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku po cenie, wskazanej na każdym egzemplarzu.

Nr. III/Os/12163/30.

Poz. 289. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, psów i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami austrjackich kolei związkowych z drugiej strony, tranzytem przez Czechosłowację, Niemcy, Niemcy i Czechosłowację i Węgry, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 128).

Z ważnością od dnia 1 września 1930 r. do rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 13 sierpnia 1930 r., ogłoszonego w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 14 sierpnia 1930 r., Nr. 27, poz. 256, wprowadza się następujące sprostowania:

1) w wierszu 4-ym, nad relacją Badgastein—Lwów zamiast „na str. 6-ej" powinno być „na str. 64-ej";

2) w wierszu 5-ym, w rubryce 3-ej, zawierającej opłaty przewozowe dla relacji Badgastein—Lwów, prostuje się opłatę „81.86" na „81.66" szylingów;

3) relację Tarnopol—Badgastein wraz z odnoszącemi się do niej opłatami, przenosi się pod wyrazy: „na stronie 108" i zamieszcza się bezpośrednio nad relacją Tarnopol—Wien Ost.Bhf.

Nr. III/1/Os/12232/30.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie przystąpienia Turcji do Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi z 23 października 1924 r.

Według zawiadomienia Urzędu Centralnego przewozów międzynarodowych w Bernie szwajcarskim przystąpiła Turcja z dniem 3 lipca 1930 r. do Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi z dnia 23 października 1924 r.

Listę kolei żelaznych oraz linij komunikacji samochodowej i wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznemi z 23 października 1924 roku, wydanie 1-sze z dnia 1 października 1928 r., ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 2 obwieszczenia pod 7), należy uzupełnić, wpisując na str. 14 poniżej tekstu dotyczącego Szwecji następujące dane:

„Turcja

Linje eksploatowane przez zarządy obce:

1) T-wo Orjentalnych kolei żelaznych
2) T-wo Franko-helleńskich kolei żelaznych (linje położone na obszarze Turcji). Od 3. VII. 1930 r.".

Nr. III/3/11064/30.

---

2) W sprawie wstrzymania naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Sępolno, Świecie i Grudziądz Województwa Pomorskiego.

Wskutek rozporządzenia Wojewody Pomorskiego, wydanego na podstawie przepisów policyjno-weterynaryjnych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku zarządziła z dniem 11 sierpnia 1930 r., aż do odwołania, wstrzymanie naładunku zwierząt racicowych na stacjach: Sępolno, Świecie i Grudziądz Województwa Pomorskiego z przeznaczeniem zagranicę.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 12 sierpnia 1930 r.

Nr. IV/3/6627/30.

---

3) W sprawie zamknięcia z powodu przebudowy, poczynając od 12 sierpnia 1930 r., na przeciąg 2 tygodni stacji Gołubie dla naładunku i wyładunku całowagonowych przesyłek, z wyjątkiem przesyłek Zarządu budowy kolei Bydgoszcz-Gdynia.

Z powodu przebudowy Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku zarządziła z dniem 12 sierpnia 1930 roku, na przeciąg 2 tygodni, zamknięcie st. Gołubie, położonej na odcinku Kościerzyna-Kartuzy, dla naładunku i wyładunku całowagonowych przesyłek, z wyjątkiem przesyłek Zarządu budowy kolei Bydgoszcz—Gdynia.

Przesyłki już załadowane i znajdujące się w drodze doprowadzono do miejsca przeznaczenia.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 12 sierpnia 1930 r.

Nr. IV. 3/6628/30.

---

4) W sprawie wstrzymania naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Koło i Błonie.

Wskutek rozporządzeń Wojewodów Warszawskiego i Łódzkiego, wydanych na podstawie przepisów policyjno-weterynaryjnych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie zarządziła z dniem 18 sierpnia 1930 r., aż do odwołania, wstrzymanie naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów Błonie i Koło.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 19 sierpnia 1930 r.

Nr. IV/3/6766/30.

---

5) W sprawie obliczania w obrębie D. O. K. P. Warszawa i Kraków postojowego za wagony podstawione na kopalnie ponad codzienną normę zamówienia pod naładunek węgla.

Ulgowe obliczanie postojowego za wagony podstawiane na kopalnie ponad codzienną normę zamówienia pod naładunek węgla, zarządzone na okres czasu od 1 lipca 1930 r. do 31 sierpnia 1930 r., w obrębie D. O. K. P. Katowice i ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 24 z dnia 15 lipca 1930 r. rozciąga się na kopalnie Zagłębia Dąbrowskiego i Krakowskiego (D. O. K. P. Warszawa i Kraków) na okres czasu od dnia 11 sierpnia 1930 r. do 31 sierpnia 1930 r.

Nr. IV/3/6546/30.

---

6) W sprawie wstrzymania naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatu Chełmno Województwa Pomorskiego.

Wskutek rozporzędzenia Wojewody Pomorskiego wydanego na podstawie przepisów policyjno-weterynaryjnych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku zarządziła z dniem 20 sierpnia 1930 r. aż do odwołania, wstrzymanie naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatu Chełmińskiego.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 21 sierpnia 1930 r.

Nr. IV/3/6837/30.

---

7) W sprawie wstrzymania naładunku świń na stacjach powiatu Kozienickiego Województwa Kieleckiego i powiatu Włodawskiego Województwa Lubelskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Wskutek rozporządzeń Wojewodów Kieleckiego i Lubelskiego, wydanych na podstawie przepisów policyjno-weterynaryjnych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu zarządziła z dniem 22 sierpnia 1930 r. aż do odwołania, wstrzymanie naładunku świń na stacjach powiatów Kozienickiego i Włodawskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 25 sierpnia 1930 r.

Nr. IV/3/6921/30.

---

8) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 1 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

w sprawie rozkładu jazdy statków osobowych i towarowych Rumuńskiej Żeglugi Morskiej, obowiązującego od dnia 1 sierpnia 1930 r.

Niniejszem podaje się do wiadomości obowiązujący na linjach Constanta-Istanbul i Constanta-Istanbul-Pireus-Aleksandrja rozkład jazdy statków.

Rumuńska Żegluga Morska — (Serviciul Maritim Român)

Rozkład jazdy

statków osobowych i towarowych, obowiązujący od 1 sierpnia 1930 r.

Zmiany bez uprzedniego ogłoszenia zastrzeżone.

1. Linja: Constanta — Istanbul (Constantynopol).

STATEK	Constanta odjazd 23 h. 30	Istanbul przyjazd 15 h.	Istanbul odjazd 10 h. 30	Constanta przyjazd 4 h.
Principesa Maria	pon. 4 sierp.	5 sierpnia	7 sierpnia	piątek 8 sierp.
Dacia	sobota 9 „	10 „	12 „	środa 13 „
Principesa Maria	pon. 11 „	12 „	14 „	piątek 15 „
Principesa Maria	pon. 18 „	19 „	21 „	piątek 22 „
Regele Carol I	czwart. 21 „	22 „	24 „	pon. 25 „
Principesa Maria	pon. 25 „	26 „	28 „	piątek 29 „
Dacia	piątek 29 „	30 „	2 września	środa 3 wrzes.
Principesa Maria	pon. 1 wrześ.	2 września	4 „	piątek 5 „
Principesa Maria	pon. 8 „	9 „	11 „	piątek 12 „
Regele Carol I	środa 10 „	11 „	17 „	czwart. 18 „
Principesa Maria	pon. 15 „	16 „	18 „	piątek 19 „
Dacia	sobota 20 „	21 „	23 „	środa 24 „
Principesa Maria	pon. 22 „	23 „	25 „	piątek 26 „
Principesa Maria	pon. 29 „	30 „	2 października	piątek 3 paźdz.
Regele Carol I	czwart. 2 paźdz.	3 października	5 października	pon. 6 paźdz.
Principesa Maria	pon. 6 „	7 „	9 „	piątek 10 „
Dacia	sobota 11 „	12 „	14 „	środa 15 „
Principesa Maria	pon. 13 „	14 „	16 „	piątek 17 „
Principesa Maria	pon. 20 „	21 „	23 „	piątek 24 „
Regele Carol I	czwart. 23 „	24 „	26 „	pon. 27 „
Principesa Maria	pon. 27 „	28 „	30 „	piątek 31 „
Dacia	sobota 1 listop.	2 listopada	4 listopada	środa 5 listop.
Principesa Maria	pon. 3 „	4 „	6 „	piątek 7 „
Principesa Maria	pon. 10 „	11 „	13 „	piątek 14 „
Regele Carol I	czwart. 13 „	14 „	16 „	pon. 17 „
Principesa Maria	pon. 17 „	18 „	20 „	piątek 21 „
Dacia	sobota 22 „	23 „	25 „	środa 26 „
Principesa Maria	pon. 24 „	25 „	27 „	piątek 28 „

2. Linja: Constanța — Istanbul — Pireus — Aleksandrja.

STATEK	Constanta	Istanbul		Piree		Alexandrie		Pirée	Istanbul		Constanta
	odjazd czwartek 23 h. 20	przyjazd piątek 15 h.	odjazd sobota 14 h.	przyjazd niedziela 16 h.	odjazd poniedz. 16 h.	przyjazd środa 8 h.	odjazd piątek 15 h.	przyjazd niedziela 13 h.	przyjazd poniedz. 15 h.	odjazd wtorek 10 h. 30	przyjazd środa 4 h.
Regele Carol I	7 sierp.	8 sierp.	9 sierp.	10 sierp.	11 sierp.	13 sierp.	15 sierp.	17 sierp.	18 sierp.	19 sierp.	20 sierp.
Dacia	14 „	15 „	16 „	17 „	18 „	20 „	22 „	24 „	25 „	26 „	27 „
Regele Carol I	28 „	29 „	30 „	31 „	1 wrześ.	3 wrześ.	5 wrześ.	7 wrześ.	8 wrześ.	9 wrześ.	10 wrześ.
Dacia	4 wrześ.	5 wrześ.	6 wrześ.	7 wrześ.	8 „	10 „	12 „	14 „	15 „	16 „	17 „
Regele Carol I	18 „	19 „	20 „	21 „	22 „	24 „	26 „	28 „	29 „	30 „	1 paźdz.
Dacia	25 „	26 „	27 „	28 „	29 „	1 paźdz.	3 paźdz.	5 paźdz.	6 paźdz.	7 paźdz.	8 „
Regele Carol I	9 paźdz.	10 paźdz.	11 paźdz.	12 paźdz.	13 paźdz.	15 „	17 „	19 „	20 „	21 „	22 „
Dacia	16 „	17 „	18 „	19 „	20 „	22 „	24 „	26 „	27 „	28 „	29 „
Regele Carol I	30 „	31 „	1 listop.	2 listop.	3 listop.	5 listop.	7 listop.	9 listop.	10 listop.	11 listop.	12 listop.
Dacia	6 listop.	7 listop.	8 „	9 „	10 „	12 „	14 „	16 „	17 „	18 „	19 „
Regele Carol I	20 „	21 „	22 „	23 „	24 „	26 „	28 „	30 „	1 grudn.	2 grudn.	3 grudn.
Dacia	27 „	28 „	29 „	30 „	1 grudn.	3 grudn.	5 grudn.	7 grudn.	8 „	9 „	10 „

Statki mają w Konstanța i București połączenie z pociągami pośpiesznemi expresowemi i luksusowemi od i do główniejszych stacyj Europy.

W portach Constanța, Istanbul, Pireus i Aleksandrja zawijają statki do keju.

Nr. III/3/11425/30.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 52290